

DECLARATION by APPLICANT: अवेदक द्वारा घोषणा पत्रः

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
 - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
 - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूं कि इस प्राप्ति में विवेचन के बाहर की कोई सहायता को अनुमति नहीं दिया जाता है। यदि कोई विवरण ऐसा कथन असता गया जाता है तो उसे सहायता निम्न की तरफ करता है।
- 2) मैं इस भी सहायता पाना "कोशिका फाउंडेशन", से ली चढ़ता हूं, उसका उपर्युक्त उसी व्यवस्था की पूर्णि के लिये किया जाएगा, जो इस प्राप्ति में दिया गया है।
- 3) मैं पुर्णि करता हूं कि विस सहायता हेतु यह प्राप्ति को गंवा है, उस खाली काम की ओर आपने कोई कानूनी विवरण नहीं दिया है तो उसे नहीं दी जाएगी मैं दृष्टि।

AGREEMENT by APPLICANT: (अवेदक द्वारा कराया)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.

- 1) इस प्राप्ति पर अपने हाथाधार या धोंठे की जाप समझान, मैं (अवेदक) अपनी सहायता को पुर्णि करता हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके ज्ञातान्" को अधिकृत करता हूं कि मेरा नाम, पता, धोंठे और यो विवरण इस उपर्युक्त ने दीखा है, उसे "कोशिका" एवं ज्ञाता, दाता, सहायता एवं उपर्युक्त से जुड़ी विविधतयों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रसार या व्याप्ति से प्रभावित करने के लिए अधिकृत है। ये इसका यह विवरण भी है कि इसका कोई जाता या जाता है कि इसका उपर्युक्त नहीं जाता है।
- 2) मैं (अवेदक) इस बात से सहमत हूं कि मेरा नाम, पता, धोंठे और विवरण जो कि सहायता के उपर्युक्तों से दीखा है युद्ध स्थल: सहायता का इकाया नहीं बनता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके ज्ञातान् नामियों का विवरण अद्वितीय और व्यापकताएँ होता।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:

अवेदक की हाथाधार या धोंठे का निशान



AGREEMENT by HOSPITAL: (हस्पताल द्वारा कराया)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

- इन्हीं अधिकृत, हस्पताल की ओर से दीखाएँगी कि "कोशिका फाउंडेशन" से विविध सहायता हेतु सिवायिति की जाती है, जिसे इस (हस्पताल) विवरण सम्बन्धी स्वीकृत करता है।
- 1) यह कि मेरे ज्ञातान् और उसी व्यवस्था में दीखा जाना किसी भी ज्ञाता संस्था या किसी अन्य संस्था से ज्ञात होने वाले नहीं है, जैसे कि इसने "कोशिका फाउंडेशन" से सिवायिति दीखा है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा यहां दीखा जाना किसी विविध विवरण सम्बन्धी स्वीकृत होने वाला है तो अस्पताल किसी अन्य भी ज्ञाता संस्था या किसी अन्य संस्थापन से सहायता लेने का अधिकार मुश्किल रहता है। इस पूर्णि में यहां दीखा जाता है कि अस्पताल द्वितीय यहां उपर्युक्त स्वीकृति की ज्ञाता संस्था से नहीं दीखा है।
2. "कोशिका फाउंडेशन" से ली गई सहायता कोई विविध इकूल की है: योगी या हस्पताल द्वारा यही गई सहायता पर विवरण दीखा जाना चाहिए। इससे यहां दीखा जाना कोई विवरण नहीं है। इससे यहां दीखा जाना कोई विवरण नहीं है।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE:

स्वीकृती के लिए संस्तुति

Date of Surgery अपरोत्तम की तारीख 03/12/2011	Dr. Shibaresh Das M.B.B.S (Name of Dr. & Regn. No. with Stamp) डाक्टर शिबारेश डास डॉक्टर नं.	077701079972 (Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory on behalf of Hospital) नाम व वर्त हस्पताल अधिकृत अधिकारी
--	--	---

FOR INTERNAL USE OF KOSHIKA FOUNDATION जानारिक उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1

नामी हस्ताक्षर 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2

नामी हस्ताक्षर 2